

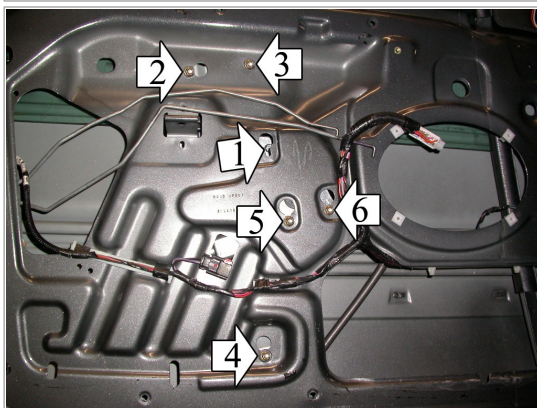
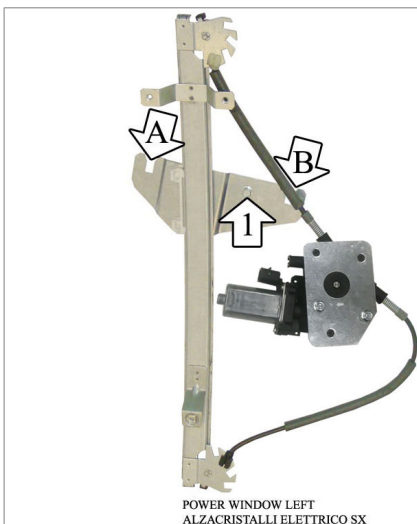
Pour / For

Jeep Grand Cherokee II (WJ,WG) (1998>2005)

LH K55363287AC
RH K55363286AC
LH K55363287AA
RH K55363286AA
LH K55363287AB
RH K55363286AB
LH K55363287AD
RH K55363286AD
LH K55363287AE
RH K55363286AE

left door - portière gauche - linke tür - puerta lado izquierdo - porta esquerda - linkerportier - porta lato sinistro

THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.
CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.
DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE.
ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.
ESTAS INSTRUÇÕES VALEM TANTO PARA O LADO ESQUERDO QUANTO PARA O DIREITO.
DEZE AANWIJZINGEN GELDEN VOOR ZOWEL DE LINKER- ALS DE RECHTERKANT.
Η ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ ΑΦΟΡΑ ΤΟΣΟ ΤΗΝ ΑΡΙΣΤΕΡΗ ΟΣΟ ΚΑΙ ΤΗ ΔΕΞΙΑ ΠΛΕΥΡΑ.
LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.



ENGLISH**THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.**

- A) **WARNING: DO NOT OPERATE THE WINDOW REGULATOR BEFORE IT IS COMPLETELY ASSEMBLY ON VEHICLE.** Remove door trim and window regulator.
- B) Remove the screw n° 1 from the window plate.
- C) Insert the electric window regulator into the door and secure it into the holes at positions 2, 3 and 4 using the original screws, previously removed from the window regulator.
- D) Secure the motor with the screws 5 and 6.
- E) Check that the pins A and B of the glass-channel are placed on the window plate; drill (\varnothing 6 mm.) to coincide with the hole on the window plate; then insert the screw 1 and fix it with the nut from the opposite side.
- F) Wire as per wiring diagram. Check and correct window operation before re-fitting door trim.
- G) For the replacement of the spare-part, in case the motor connector is not compatible with the original one, make the wiring connection with the cable supplied.

FRANÇAIS**CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.**

- A) **ATTENTION: NE PAS FAIRE FONCTIONNER LE LÈVE VITRE AVANT DE L'AVOIR COMPLÈTEMENT FIXÉ ET INSTALLÉ DANS LE VÉHICULE.** Démonter le panneau de la porte et le leve-vitre.
- B) Enlever la vis n° 1 de la plaque de la vitre.
- C) Insérer le leve-vitre électrique et le fixer avec les vis 2, 3 et 4 en utilisant les vis originelles précédemment démontées du leve-vitre.
- D) Fixer le moteur avec les vis 5 et 6.
- E) Vérifier que les pivots A et B de la guide de la vitre sont placés sur la plaque de la vitre; percer (\varnothing 6 mm.) en concomitance avec le trou sur la plaque de la vitre; ensuite insérer la vis 1 et la fixer avec l'écrou de la cote opposée.
- F) Effectuer les liaisons électriques. Vérifier le bon fonctionnement de la vitre avant de remonter le panneau de la porte.
- G) Pour le remplacement du pièce détachée, quand le connecteur du moteur n'est pas compatible avec le connecteur d'origine, effectuer les liaisons électriques avec le câble fourni.

DEUTSCH**DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE.**

- A) **ACHTUNG: FENSTERHEBER ERST DANN BEDIENEN, WENN ER KOMPLETT UND KORREKT IN DER TÜRVERKLEIDUNG MONTIERT IST.** Demontieren Sie die Türverkleidung und bauen Sie den Fensterhebermechanismus aus.
- B) Entfernen Sie die Schraube Nr. 1 von der Glas-Scheibe.
- C) Setzen Sie die elektrischen Fensterheber in die Tür ein und befestigen Sie ihn an den Punkten 2, 3 und 4 mit den aus dem Fensterheber ausgebauten Original-Schrauben.
- D) Befestigen Sie den Motor mit den Schrauben 5 und 6.
- E) Überprüfen Sie dass die Bolzen A und B an der Glas-Scheibe positioniert sind; bohren Sie (\varnothing 6 mm.) übereinstimmend mit dem Loch in der Glas-Scheibe; dann setzen Sie die Schraube 1 ein und befestigen Sie sie mit der Mutter gegenteilig.
- F) Verlegen Sie die elektrische Verkabelung. Vor der endgültigen Fertigstellung überprüfen Sie die einwandfreie Funktion des elektrischen Fensterhebers.
- G) Um den Ersatzteil zu ersetzen, wenn der Motor-Verbinder nicht kompatibel mit den Original-Verbinder ist, verlegen sie die elektrische Verkabelung mit dem beigefügten Kabel.

ESPAÑOL**ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.**

- A) **ATENCIÓN: NO PONER EN FUNCIONAMIENTO EL ALZACRISTAL SIN HABERLO MONTADO ANTES DE MANERA COMPLETA Y CORRECTA EN EL PANEL DE LA PUERTA.** Desmontar el panel de la puerta y el elevavinas.
- B) Sacar el tornillo n° 1 de la placa del vidrio.
- C) Introducir el elevavinas eléctrico y sujetarlo con los tornillos 2, 3 y 4 con los tornillos original antes desmontados del elevavinas.
- D) Sujetar el motor con los tornillos 5 y 6.
- E) Verificar que los pernos A y B de la guía del vidrio se colocan en la placa del vidrio; taladrar (\varnothing 6 mm.) en correspondencia del agujero en la placa del vidrio; después introducir el tornillo 1 y fijarlo con la tuerca de la parte contraria.
- F) Efectuar las conexiones eléctricas. Verificar el funcionamiento del cristal antes de volver a montar el panel de la puerta.
- G) Para la substitucion del repuesto, caso que el conector del motor no es compatible con el conector original, hacer las conexiones electricas con el cable del kit.

PORTUGUÊS**ESTAS INSTRUÇÕES VALEM TANTO PARA O LADO ESQUERDO QUANTO PARA O DIREITO.**

- A) **ATENÇÃO: NÃO ACIONAR A MÁQUINA DE VIDRO ANTES QUE A MESMA ESTEJA TOTALMENTE E CORRETAMENTE INSTALADA NO PAINEL DA PORTA.** Desmontar o painel da porta e a máquina de vidro.
- B) Retirar o parafuso n° 1 da chapa de vidro.
- C) Introduzir a máquina de vidro elétrico na porta e fixá-la com os parafusos n° 2, 3 e 4 utilizando os parafusos originais retirados anteriormente da máquina de vidro.
- D) Fixar o motor com os parafusos n° 5 e 6.
- E) Certificar-se que os pinos A e B da canaleta do vidro estejam posicionados na placa de vidro; portanto, efetuar um furo (\varnothing 6 mm.) em correspondência com o furo da chapa de vidro ; em seguida, inserir o parafuso n° 1 e fixá-lo com a porca pela parte oposta.
- F) Efetuar as ligações elétricas. Verificar o funcionamento do vidro antes de montar o painel da porta.
- G) Para a substituição da peça de reposição, caso o conector do motor não for compatível com o conector original, efetuar a ligação elétrica utilizando o cabo fornecido.

NEDERLANDS**DEZE AANWIJZINGEN GELDEN VOOR ZOWEL DE LINKER- ALS DE RECHTERKANT.**

- A) **LET OP: SCHAKEL DE RAAMHEFFER NIET IN VOORDAT HET DEURPANEEL VOLLEDIG EN CORRECT GEMONTEERD IS.** Demonteer het deurpaneel en de raamheffer.
- B) Verwijder schroef 1 van de glasplaat.
- C) Breng de elektrische raamheffer in het portier aan en zet hem met de schroeven 2, 3 en 4 vast. Gebruik hierbij de voorheen van de raamheffer gedemonteerde originele schroeven.
- D) Zet de motor met de schroeven 5 en 6 vast.
- E) Controleer of de pinnen A en B van de glasgoot op de glasplaat zijn geplaatst. Boor vervolgens een gat (\varnothing 6 mm.) ter hoogte van het gat in het glas. Breng vervolgens schroef 1 aan en zet hem met de moer aan de andere kant vast.
- F) Maak de elektrische aansluitingen. Controleer de werking van het raam voordat u het deurpaneel weer aanbrengt.
- G) Om het reserveonderdeel te vervangen, maakt u de elektrische aansluiting met de meegeleverde kabel wanneer de motorconnector niet compatibel is met de originele connector.

Ελληνικά**Η ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ ΑΦΟΡΑ ΤΟΣΟ ΤΗΝ ΑΡΙΣΤΕΡΗ ΟΣΟ ΚΑΙ ΤΗ ΔΕΞΙΑ ΠΛΕΥΡΑ.**

- A) **ΠΡΟΣΟΧΗ: ΜΗ ΘΕΣΕΤΕ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟ ΓΡΥΛΟ ΧΩΡΙΣ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΠΛΗΡΩΣ ΚΑΙ ΣΩΣΤΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΜΕΝΟΣ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΟΡΤΑΣ.** Αφαιρέστε το πλαίσιο της πόρτας και το γρύλο.
- B) Αφαιρέστε τον κοχλία «1» από την πλάκα κρυστάλλου.
- C) Τοποθετήστε τον ηλεκτρικό γρύλο στην πόρτα και στερεώστε το με τους κοχλίες «2», «3» και «4» χρησιμοποιώντας τους γνήσιους κοχλίες που αφαιρέσατε προηγουμένως από το γρύλο.
- D) Στερεώστε το μοτέρ με τους κοχλίες «5» και «6».
- E) Βεβαιωθείτε ότι οι πείροι A και B του οδηγού του τζαμιού, έχουν τοποθετηθεί στην πλάκα του κρυστάλλου και στη συνέχεια ανοίξτε μια οπή (\varnothing 6 mm.) σε αντιστοιχία με την οπή της πλάκας του κρυστάλλου. Μετά τοποθετήστε τη βίδα «1» και στερεώστε τη με το περικόχλιο από την αντίθετη πλευρά.
- F) Πραγματοποιήστε τις ηλεκτρικές συνδέσεις. Ελέγξτε τη λειτουργία του τζαμιού πριν επανατοποθετήσετε το πλαίσιο πόρτας.
- G) Για την αντικατάσταση του ανταλλακτικού, σε περίπτωση που ο συνδετήρας του μοτέρ δεν είναι συμβατός με το γνήσιο συνδετήρα, πραγματοποιήστε την ηλεκτρική σύνδεση με το καλώδιο που παρέχεται.

ITALIANO**LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.**

- A) **ATTENZIONE: NON METTERE IN FUNZIONE L'ALZACRISTALLI PRIMA CHE SIA MONTATO COMPLETAMENTE E CORRETTAMENTE SUL PANNELLO PORTA.** Smontare il pannello portiera e l'alzacristalli.
- B) Togliere la vite n° 1 dalla piastra cristallo.
- C) Introdurre l'alzacristalli elettrico in portiera e fissarlo con le viti n° 2, 3 e 4 usando le viti originali precedentemente smontate dall'alzacristalli.
- D) Fissare il motore con le viti n° 5 e 6.
- E) Verificare che i perni A e B della canalina del vetro, siano posizionati sulla piastra cristallo; quindi praticare un foro (\varnothing 6 mm.) in corrispondenza del foro sulla piastra cristallo; dopo inserire la vite n° 1 e fissarla con il dado dalla parte opposta.

F) Effettuare i collegamenti elettrici. Verificare il funzionamento del cristallo prima di rimontare il pannello-portiera.

G) Per la sostituzione del ricambio, nel caso il connettore motore non fosse compatibile con il connettore originale, effettuare il collegamento elettrico mediante il cavo in dotazione.